



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**THIS PROCUREMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT.**

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

**Informatics Professional Services Division / Division
des services professionnels en informatique**

11 Laurier St., / 11, rue Laurier

4C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet TBIPS - Application Services	
Solicitation No. - N° de l'invitation B8986-170042/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client B8986-170042	Date 2017-06-07
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZM-620-31509	
File No. - N° de dossier 620zm.B8986-170042	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-06-29	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Cook, Gail	Buyer Id - Id de l'acheteur 620zm
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-4882 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-1156
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: CITIZENSHIP AND IMMIGRATION CANADA	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
B8986-170042/A

Amd. No. - N° de la modif.
002

Buyer ID - Id de l'acheteur
620zm

Client Ref. No. - N° de réf. du client
B8986-170042

File No. - N° du dossier
380zmB8986-170042

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

MODIFICATION N° 002

La présente modification vise à modifier la DP.

MODIFICATIONS À LA DP

1. À la Partie 1 – Renseignements Généraux, 1.2 (g) :

Supprimer :

- (g) L'AMA pour des SPICT n° EN578-170432 est incorporé par renvoi et fait partie de la présente demande de soumissions, comme s'il y était formellement reproduit, et est assujetti aux conditions contenues dans la présente demande de soumissions. Les conditions en lettres majuscules qui ne sont pas définies dans la présente demande de soumissions ont le sens qui leur a été donné dans l'AMA pour les SPICT.

Insérer :

- (g) Les titulaires d'AMA invités à soumissionner à titre de coentreprise doivent présenter une soumission à ce titre et ne doivent pas former une autre coentreprise pour soumissionner. Toute coentreprise doit déjà avoir été sélectionnée dans le cadre de l'AMA n° EN578-170432 au moment de la clôture des soumissions pour pouvoir présenter une soumission.

2. À la pièce jointe, 4.1 Critères technique obligatoire - 1. Le Soumissionnaire – CTO1 1. b) :

Supprimer :

- b) avoir une valeur initiale minimum de 3.5 millions de dollars canadiens avant impôts, excluant les modifications;

Insérer :

- b) avoir une valeur initiale minimum de 3.0 millions de dollars canadiens avant impôts, excluant les modifications;

3. À la pièce jointe, 4.2 Critères technique cotées, 2. Ressources, A.4 Analyste de systèmes PGI, niveau 3. Ressource no. 3 CTC 22 :

Supprimer :

CTC22	La ressource proposée devrait démontrer de l'expérience dans la direction de l'évaluation de Siebel CRM, de eServices (services en ligne) ou des composantes d'Intégration (interfaces web) afin de rencontrer les besoins des usagers, que ça soit en utilisant les fonctions existantes ou des solutions alternatives.	1 à 3 années 3+ à 5 années 5+ à 7 années 7+ à 9 années 9+ années	2 points 4 points 6 points 8 points 10 points	
--------------	--	--	---	--

Solicitation No. - N° de l'invitation
B8986-170042/A

Amd. No. - N° de la modif.
002

Buyer ID - Id de l'acheteur
620zm

Client Ref. No. - N° de réf. du client
B8986-170042

File No. - N° du dossier
380zmB8986-170042

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Insérer :

CTC22	La ressource proposée devrait démontrer de l'expérience dans la direction de l'évaluation de Siebel CRM, ou de eServices (services en ligne), ou des composantes d'Intégration (interfaces web) afin de rencontrer les besoins des usagers, que ça soit en utilisant les fonctions existantes ou des solutions alternatives.	1 à 3 années 3+ à 5 années 5+ à 7 années 7+ à 9 années 9+ années	2 points 4 points 6 points 8 points 10 points	
--------------	---	--	---	--

4. À la pièce jointe, 4.2 Critères technique cotées, 2. Ressources, A.4 Analyste de systèmes PGI, niveau 3. Ressource no. 4 CTC 28 :

Supprimer :

CTC28	La ressource proposée devrait démontrer de l'expérience dans la direction de l'évaluation de Siebel CRM, de eServices (services en ligne) ou des composantes d'Intégration (interfaces web) afin de rencontrer les besoins des usagers, que ça soit en utilisant les fonctions existantes ou des solutions alternatives.	1 à 3 années 3+ à 5 années 5+ à 7 années 7+ à 9 années 9+ années	2 points 4 points 6 points 8 points 10 points	
--------------	--	--	---	--

Insérer :

CTC28	La ressource proposée devrait démontrer de l'expérience dans la direction de l'évaluation de Siebel CRM, ou de eServices (services en ligne), ou des composantes d'Intégration (interfaces web) afin de rencontrer les besoins des usagers, que ça soit en utilisant les fonctions existantes ou des solutions alternatives.	1 à 3 années 3+ à 5 années 5+ à 7 années 7+ à 9 années 9+ années	2 points 4 points 6 points 8 points 10 points	
--------------	---	--	---	--

Solicitation No. - N° de l'invitation
B8986-170042/A

Amd. No. - N° de la modif.
002

Buyer ID - Id de l'acheteur
620zm

Client Ref. No. - N° de réf. du client
B8986-170042

File No. - N° du dossier
380zmB8986-170042

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

QUESTIONS ET RÉPONSES

Question 1 :

Selon le nombre de ressources exigées (10) et le besoin de fournir grilles et curriculum vitae, sans compter détailler la capacité de l'entreprise, nous demandons humblement de reporter l'échéance de deux semaines, afin d'assurer que nous pouvons présenter une soumission exacte et complète.

Réponse 1 :

Nous reportons la date de clôture au 29 juin 2017.

Question 2 :

Compiler une soumission de qualité et concurrentielle à la DP nous demande bien des efforts; par conséquent, nous demandons humblement de reporter de trois semaines l'échéance actuelle.

Réponse 2 :

Nous reportons la date de clôture au 29 juin 2017.

Question 3 :

Le critère CTO1 demande de démontrer la réalisation d'un projet semblable au cours des cinq dernières années. L'État accepterait-il de prolonger cette exigence aux dix dernières années?

Le critère actuel exige un rôle générique d'analyste de systèmes PGI, mais le projet exige plutôt des rôles propres à la plateforme Siebel (Java). Nous avons déjà fourni des ressources en PGI, mais aucune n'a d'expérience spécifiquement sur Siebel (SAP, Dynamics, PeopleSoft, Oracle). Aucun autre rôle n'exige Java dans ces projets de PGI; or, nous avons fourni ailleurs des ressources en Java et en réseautique, mais pas dans une entente d'approvisionnement visant un projet de PGI.

Pour démontrer de tels antécédents, les anciens responsables de ce projet précis de CIC (il y a dix ans) devraient être en mesure de présenter leurs références, car ils ont déjà démontré leur capacité à répondre aux besoins de CIC, et après avoir perdu l'entente d'approvisionnement il y a cinq ans, il ont transféré la plupart des sous-traitants au soumissionnaire gagnant.

Et, en dernier lieu, les contrats « omnibus » ont été très rares au gouvernement fédéral au cours des quatre dernières années.

Réponse 3 :

Non. Les critères ne limitent en rien les soumissionnaires aux contrats précédents avec CIC, et de nombreuses catégories sont proposées. De plus, tant la durée du contrat que la période visant les contrats précédents sont des exigences normales de ce type de contrat. Par conséquent, ces exigences sont jugées assez souples pour attirer un grand nombre de soumissionnaires qualifiés.

Question 4 :

L'État peut-il lever une ambiguïté sur l'autorité contractante? À la page 1, on lit Gail Cook, mais la page 31 mentionne plutôt Joanne St-Jean Valois.

Réponse 4 :

Pendant le processus d'appel d'offres, toutes les demandes de renseignements doivent être adressées à Gail Cook. Après l'attribution des contrats, l'autorité contractante sera Joanne St-Jean Valois.

Question 5 :

Les critères CTO 19 et 23 exigent cinq ans dans les dix dernières années de travail sur les solutions d'équilibrage des charges « F5 Big-IP ». C'est un critère très restrictif, car les produits F5 sont rarement utilisés dans la RCN et le gouvernement fédéral. CIC voudrait-il modifier cette exigence pour lire : « ...pour un environnement de partage de charge réseau utilisant tout logiciel pour la gestion de trafic. »?

Réponse 5 :

Comme pour les logiciels, nous exigeons des connaissances spécifiques aux produits utilisés par CIC. Or, les dispositifs réseau qu'utilise CIC sont des F5 Big-IP; par conséquent, nous exigeons que toute ressource potentielle ait de l'expérience de l'utilisation de ces appareils.

Question 6 :

Les critères CTC 46 et 53 exigent 9 ans d'expérience des dispositifs « F5 Big-IP » pour obtenir tous les points. C'est un critère très restrictif, car les produits F5 sont rarement utilisés dans la RCN et le gouvernement fédéral. CIC voudrait-il modifier cette exigence pour lire : « ...l'expérience dans l'architecture, la documentation, la mise en œuvre et la maintenance de solutions de gestion de trafic en utilisant un produit tiers »?

Réponse 6 :

Comme pour les logiciels, nous exigeons des connaissances spécifiques aux produits utilisés par CIC. Or, les dispositifs réseau qu'utilise CIC sont des F5 Big-IP; par conséquent, nous exigeons que toute ressource potentielle ait de l'expérience de l'utilisation de ces appareils.

Question 7 :

Les critères CTC 45 et 52 exigent plus de 9 ans d'expérience des dispositifs « F5 Big-IP ». C'est un critère très restrictif, car les produits F5 sont rarement utilisés dans la RCN et le gouvernement fédéral. CIC voudrait-il modifier cette exigence pour lire : «.... l'expérience dans le support, la surveillance, la mise à jour, les correctifs et la maintenance de solutions F5 Big-IP. »?

Réponse 7 :

Comme pour les logiciels, nous exigeons des connaissances spécifiques aux produits utilisés par CIC. Or, les dispositifs réseau qu'utilise CIC sont des F5 Big-IP; par conséquent, nous exigeons que toute ressource potentielle ait de l'expérience de l'utilisation de ces appareils.

Question 8 :

Pouvez-vous confirmer si les CTO 7 et 9 exigent une ressource ayant l'expérience de la conception des solutions fonctionnelles pour répondre aux besoins opérationnels dans l'un des trois environnements suivants?

- Application Siebel CRM
- Application en ligne
- Environnements intégrés (interfaces)

Réponse 8 :

Le critère précise cinq ans d'expérience dans l'un de ces trois environnements. Il est interdit de combiner l'expérience sur plus d'un de ces environnements pour répondre à la durée minimal d'expérience de cinq ans.

Solicitation No. - N° de l'invitation
B8986-170042/A

Amd. No. - N° de la modif.
002

Buyer ID - Id de l'acheteur
620zm

Client Ref. No. - N° de réf. du client
B8986-170042

File No. - N° du dossier
380zmB8986-170042

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Question 9 :

CIC peut-il reporter l'échéance de présentation des soumissions de deux semaines?

Réponse 9 :

Nous reportons la date de clôture au 29 juin 2017.

Question 10 :

Vu le grand nombre de DDP qu'a émis l'État, pouvez-vous prolonger de deux semaines le délai de clôture, afin de nous donner assez de temps pour répondre à la présente DDP?

Réponse 10 :

Nous reportons la date de clôture au 29 juin 2017.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS RESTENT LES MÊMES.

NOTA : UNE SOUMISSION DÉJÀ ENVOYÉE PEUT ÊTRE MODIFIÉE AVANT LA DATE DE CLÔTURE. TOUTE CORRESPONDANCE APPORTANT DES MODIFICATIONS DOIT INDiquer LE NUMÉRO DE L'INVITATION À SOUMISSIONNER ET LA DATE DE CLÔTURE ET DOIT ÊTRE ADRESSÉE À :

**RÉCEPTION DES SOUMISSIONS
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA
11, RUE LAURIER
PLACE DU PORTAGE, PHASE III
HALL PRINCIPAL, NOYAU 0B2
GATINEAU (QUÉBEC)
K1A 0S5**